

39044 NEUMARKT (BZ)  
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel.  
0471/812127

39044 EGNA (BZ)  
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS des Delegiertenrates  
DELIBERAZIONE del Consiglio dei Delegati

Nr. 4 / 2023

Sitzung vom 12.01.2023 Ore/Uhr 18.00  
Seduta del

Anwesend sind - Sono presenti:

Zemmer Markus	ältestes Mitglied des Delegiertenrates - Membro anziano del Consiglio dei Delegati
Faustin Marcello	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Goller Johannes Karl	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Gruber Rainer	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Klauser Robert	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Marchiodi Herbert	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Morandell Reinhard	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Nicolodi Paul	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Psenner Stefan	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Rellich Werner	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Schwiebacher Sonia	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Sepp Armin	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati
Walter Thomas	Mitglied Delegiertenrat - Membro Consiglio dei Delegati

Abwesend entschuldigt: - Assenti giustificati:

Im Beisein des Direktors des Bonifizierungskonsortiums Herr: Eduard Franzelin  
Assiste il Direttore del Consorzio di Bonifica Sig.:

Andere Anwesende/Altri presenti:

Der Rat beschließt in folgender ANGELEGENHEIT:  
Il Consiglio delibera sul seguente OGGETTO:

FESTLEGUNG DER AMTSENTSCHÄDIGUNGEN FÜR DIE VERWALTUNGSPERIODE  
2023 - 2027;

DETERMINAZIONE DELLE INDENNITÀ DI CARICA PER IL PERIODO AMMINI-  
STRATIVO 2023 - 2027;

39044 NEUMARKT (BZ)  
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel. 0471/812127

39044 EGNA (BZ)  
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS des Delegiertenrates  
DELIBERAZIONE del Consiglio dei Delegati

Nr. 4 / 2023

Seite 2  
Pagina

- Aufgrund des K.D. vom 13. Februar 1933, Nr. 215;
- Aufgrund des L.G. vom 28. September 2009, Nr. 5;
- Nach Einsicht in die Statuten des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ in gültiger Fassung;
- Festgestellt, dass im Sinne des Art. 8 – Absatz 4 – Buchstabe a) der Statuten der Delegiertenrat für die Festlegung der Amtsentschädigungen aller Konsortialorgane zuständig ist;
- Nach Einsicht in den Art. 13 – Absatz 4 des L.G. 5/2009, welcher vorsieht, dass lediglich 2 Mitglieder des Verwaltungsrates eine monatliche Amtsentschädigung erhalten dürfen;
- Es als notwendig erachtet, dem Präsidenten für seine Tätigkeit eine monatliche Aufwandsentschädigung anzuerkennen;
- Nach Einsicht in die geltenden Amtsentschädigungen anderer Bonifizierungskonsortien in Südtirol;
- In Abwesenheit des Präsidenten und des Vize-Präsidenten;
- Nach ausführlicher Diskussion und in Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;
- Visto la R.D. del 13 febbraio 1933, n. 215;
- Visto la L.P. del 28 settembre 2009, n. 5;
- Visto lo statuto del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” in forma vigente;
- Preso atto che in base all’art. 8 – comma 4 – lettera a) dello statuto, le indennità di carica di tutti gli organi consorziali vengono determinate dal Consiglio dei Delegati;
- Visto l’art. 13 – comma 4 della L.P. 5/2009, secondo il quale solamente 2 membri del Consiglio di Amministrazione hanno diritto ad un compenso mensile;
- Ritenuto necessario di riconoscere al Presidente una indennità di carica mensile per l’attività svolta;
- Preso atto delle indennità di carica erogate da altri Consorzi di Bonifica in Alto Adige;
- In assenza del Presidente e del Vice-Presidente;
- Dopo esauriente discussione ed ad unanimità di voti espressi in forma legale;

**b e s c h l i e ß t**

**d e l i b e r a**

- dem amtierenden Präsidenten ab 01.01.2023 eine alles beinhaltende Bruttoentschädigung von monatlich 2.500,00 € für 12 Monate im Jahr anzuerkennen;
- di erogare al Presidente in carica a partire dal 01.01.2023 un compenso mensile onnicomprensivo, al lordo delle trattenute di legge, di € 2.500,00 per 12 mensilità all’anno;

39044 NEUMARKT (BZ)  
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel. 0471/812127

39044 EGNA (BZ)  
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS des Delegiertenrates  
DELIBERAZIONE del Consiglio dei Delegati

Nr. 4 / 2023

Seite 3  
Pagina

\* \* \*

- Es als notwendig erachtet, dem Vize-Präsidenten für seine Tätigkeit eine monatliche Aufwandsentschädigung anzuerkennen;
- Nach Einsicht in die geltenden Amtsentschädigungen anderer Bonifizierungskonsortien in Südtirol;
- In Abwesenheit des Präsidenten und des Vize-Präsidenten;
- Nach ausführlicher Diskussion und in Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;
- Ritenuto necessario di riconoscere al Vice-Presidente una indennità di carica mensile per l'attività svolta;
- Preso atto delle indennità di carica erogate da altri Consorzi di Bonifica in Alto Adige;
- In assenza del Presidente e del Vice-Presidente;
- Dopo esauriente discussione ed ad unanimità di voti espressi in forma legale;

**b e s c h l i e ß t**

**d e l i b e r a**

- dem amtierenden Vize-Präsidenten ab 01.01.2023 eine alles beinhaltende Bruttoentschädigung von monatlich 850,00 € für 12 Monate im Jahr anzuerkennen;
- di erogare al Vice-Presidente in carica a partire dal 01.01.2023 un compenso mensile omnicomprensivo, al lordo delle trattenute di legge, di € 850,00 per 12 mensilità all'anno;

\* \* \*

- Es als notwendig erachtet, den restlichen Mitgliedern des Delegiertenrates und des Verwaltungsrates (mit Ausnahme des Präsidenten und des Vize-Präsidenten) ein Sitzungsentgelt anzuerkennen;
- Nach Einsicht in die geltenden Amtsentschädigungen anderer Bonifizierungskonsortien in Südtirol;
- Es als angebracht erachtet, das derzeit geltende Sitzungsentgelt in Höhe von 130,00 € aufgrund der Inflationsrate der letzten 5 Jahre (17%) entsprechend anzugleichen;
- Ritenuto necessario di riconoscere ai restanti Membri del Consiglio dei Delegati e di Amministrazione (ad eccezione del Presidente e del Vice-Presidente) un gettone di presenza per le sedute;
- Preso atto delle indennità di carica erogate da altri Consorzi di Bonifica in Alto Adige;
- Ritenuto opportuno adeguare l'importo del gettone di presenza attualmente in vigore di € 130,00 all'inflazione degli ultimi 5 anni (17%);

39044 NEUMARKT (BZ)  
Bahnhofstraße, Nr. 36

Tel. 0471/812127

39044 EGNA (BZ)  
Via Stazione n. 36

BESCHLUSS des Delegiertenrates  
DELIBERAZIONE del Consiglio dei Delegati

Nr. 4 / 2023

Seite 4  
Pagina

- Nach ausführlicher Diskussion und in Stim-  
meneinhelligkeit in gesetzlicher Form;
- Dopo esauriente discussione ed ad una-  
nimità di voti espressi in forma legale;

**b e s c h l i e ß t**

**d e l i b e r a**

- den Mitgliedern des Delegiertenrates und  
des Verwaltungsrates (mit Ausnahme des  
Präsidenten und des Vize-Präsidenten) für  
jede Anwesenheit bei einer Sitzung ab  
01.01.2023 eine allumfassende Bruttoent-  
schädigung in Höhe von 150,00 € anzuer-  
kennen;
- di erogare ai Membri del Consiglio dei  
Delegati e di Amministrazione (ad ecce-  
zione del Presidente e del Vice-  
Presidente), per ogni presenza ad una  
riunione, una indennità omnicomprensiva  
lorda di 150,00 € a partire dal  
01.01.2023;
- festzulegen, dass im Falle einer Sitzung des  
Delegiertenrates und des Verwaltungsrates  
am selben Tage, nur die Entschädigung für  
eine Sitzung anerkannt wird;
- di stabilire che qualora nello stesso  
giorno sia indetta una seduta del Consi-  
glio dei Delegati e del Consiglio di Am-  
ministrazione, venga erogata l'indennità  
di una sola seduta;
- festzulegen, dass die oben angeführten  
Entschädigungen auch den Anspruch allfäl-  
liger Fahrt- und Telefonkosten beinhalten;
- di stabilire che le indennità di cui sopra  
siano comprensive di eventuali spese di  
viaggio e di telefonia;

Gegen die vorliegende Beschlussfassung kann  
im Sinne des Art. 19 – Absatz 2 – des L.G.  
5/2009 innerhalb 30 Tagen ab Veröffentli-  
chung an der Amtstafel des Konsortiums bei  
der Landesregierung Beschwerde eingereicht  
werden.

Contro la presente deliberazione è ammesso  
ricorso alla Giunta provinciale entro 30  
giorni dalla data di pubblicazione all'albo  
del Consorzio, ai sensi dell'art. 19 – comma  
2 – della L.P. 5/2009.

- DER DIREKTOR -  
- IL DIRETTORE -  
Eduard Franzelin



- DAS ÄLTESTE RATSMITGLIED -  
- IL CONSIGLIERE ANZIANO -  
Markus Zemmer

